

GYULAFEHÉRVÁR.

SZERKESZTŐSÉGI IRODA és
KIADÓHIVATAL:

Gyulafehérv. Tóvis-utoza 167. sz.

hová minden küldemény intézendő.

POLITIKAI, TARSADALMI és SZÉPIRCDALMI HETILAP.

SZERKESZTIK:

Ávéd Jákó.

Csiserlu János.

Dr. Máyer Ödön.

Előfizelési Feltételek:

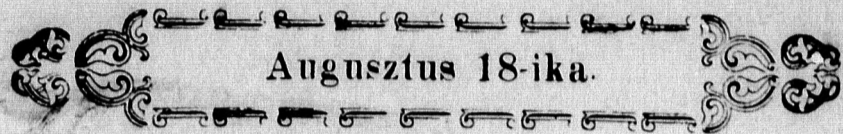
Egész évre, házhoz küldve 4 frt

Félévre 2 ,

Negyedévre 1 , ,

Egyes szám ára 10 kr.

MEGJELEN MINDEN SZERDÁN.



Augusztus 18-ika.

(E.) Felsőleges uralkodónk, Magyarország apcstoli királya folyó hó 18-án születése 57-ik évfordulati napját üli. E nap felsőleges királyunk népeinek is magasztos ünnepe. Hazánk minden hű polgára ünneppé fogja szentelni e napot, melyen Istennek kegyelme a mi dicsőséges uralkodónkat adta. Ha szép, midőn a természet összhangzó dala üdvözlétére siet a természet királyának, a napnak, oly megható, midőn egy szeretett uralkodó népei szívekben hódolattal a koronás fő iránt, lelkökben hálával Isten iránt, ki adta őt: nyilvánítják a birhatás örömét és imádkoznak az ő hosszas boldogító országlásáért.

Magyarország minden hű polgára, e magasztos ünnepen — engedelmissége felajánlása mellett, — koronás királyunk iránti szeretetet és hódolatul fogja szentelni. Hiszen szeretet a törvény betöltése. E törvényt kell betölteni minden hű alattvalónak, szíve szeretetének szent érzelmét kell hódolatul hozni legkegyelmesebb királyunknak; mert koronás királyunk azon dicső uralkodóház sarjadéka és vére, melyben a legfenségesebb uralkodói erények fiúról-fiúra szálltak és nemzetségről-nemzetségre örködtek a haza boldogító oltalmára.

A midőn a gondviselés a királyokat, az uralkodókat népeikért adta, a midőn hatalmuk által őket ezernyi ezreknek felibe emelte: sokat bizott rájuk, nevezetes kötelességeket, súlyos terheket tett vállaikra.

Koronás királyunk mélyen érzi és önfeláldozón teljesíti azon nehéz kötelességeket, amelyeknek betöltésétől milliók boldogsága és üdve függ.

Apostoli királyunk, kit a történelmi jog és isteni kegyelem bűvös palástja s a korlátlan hatalom minden csábjai vettek körül, legjobb meggyőződésének szilárd elhatározásával lépett fel hazánk alkotmányos trónjára, s megkoronáztatva magát képviselője lett azon valódi felségnek, mely a néptől veszi eredetét.

Ilyen király, Európa legalkotmányosabb uralkodója alatt lehetetlen, hogy a valódiszabadság ígéret országa, hazánk boldogsága el ne jöjjön.

Üdv és boldogság azért a legalkotmányosabb királynak! Ragyogjon hosszas időig az ő szent fején szent István apostoli királyunk koronája; támogassa trónját e hon minden népének és nemzetének azon megtörhetlen hűsége, mit a rendithetlen bizalom és szeretet életmelege ad!

A „GYULAFEHÉRVÁR” TÁRCZÁJA.

Az utolsó órában.

(Rajz)

Irta: P-k G-a.

Sötét, penészes keskeny kis szoba. Semmi dísz a falakon. A butorzat is csak egy asztal, meg egy szék. A szegletben rozzant ágy, melyben valami emberi lény vergődik. Kínosan küzd a halállal. Ugy ragaszkodik még az élethez. A nyomor, az elhagyottság ott rezeg az arcán. Fájdalmasan vonaglik az. Halk sohaj röppen el ajkáról, mintha egy egész élet szenvedései volnának abban kifejezve. Az egykor oly szép női arc eltorzul, gyöngyöző veríték lepi el márvány homlokát, fél egyedül meghalni. — Hideg van, idegrázó hideg; érzi a halál csontos ujjainak érintését. . . A végtelen kínos küzdelemben elveszti eszméletét, de neki még nem lehet meghalni, csordultig kell kiürítse a szenvedések poharát, mint a hogy kiürítette az élvezetekét is. — Élvezetek. . . oh! mily emlékeket idéznek föl lelkében.

Szép volt. Fekete szemeiben a tűvölő mennyország és

a pokol minden égető tüze ott ragyogott. Elkárhozott a k abba egyszer bele nézett. — Ah! hányan veszték el azokért a szemekért! — Az udvarlók rajongva vették körül, egy pillantásáért éltüket dobták lábaihoz. — És ő hidegen, megvetőleg fogadta a tömjénezést, a bálványozást. Becsvágyát még ez nem elégítette ki. Vágyait még fokozták az udvarlók kik hangját isteninek, bűbájosnak találták.

Ő hit a hizelgő szavaknak. — Föllépett a szinpadra. — Énekesnő lett. — Mikor először megjelent a közönség előtt, oly bájos, oly ragyogó volt tündöklő szépségében, hogy a közönség elragadtatva tombolt, tapsolt. Megbocsátot a szép jelenségnek azért, hogy hangja csak közönséges. — És következtek a diadalmas napok. Szépségével meghódította a közönséget teljesen, még a critica sem hallatta szavát. — Koszorúk, ajándékok egész özöne hullott lábaihoz; a hódolók serege még nagyobb lett. — Dicsőség vette körül, de szeretet nem, ennek hiányát nem is érezte. — Mindaz a mi környezte, hazug látszat vala, mert csak szépsége volt az, a mi fölemelte és csak szépsége volt az, a miért úgy lelkesedtek. — Ha csak egy udvarlót tüntet ki a többi közül, mint változik meg minden! És megváltozott!

A nő lehunyja szemeit, maga előtt látja az örvényt a

A kereskedelmi muzeum.

(Harmadik közlemény.)

A kereskedelmi muzeum már nagyjában jelzett feladatai közül kiváló fontosságú hazai termelőink és iparosaink érdekében annak közvetítése, hogy az állam, a törvényhatóságok, vasuti vállalatok és más közintézetek számtalan szükségleti cikkeinek beszerzésénél hazai termelőink és iparosaink, különösen pedig a kereskedelmi muzeum kiállítói, kik a kiállítás által a muzeum tagjaivá lesznek, — kellőleg tekintetbe véssenek.

Hogy e feladatának megfelelhessen, az intézet igazgatósága felkérte az összes ministeriumokat, a közös hadügyministeriumot, a törvényhatóságokat, a hadfőparancsnokságokat, ezred és honvédszászlóalj parancsnokságokat és az összes hazai közlekedési vállalatokat, hogy mindennemű szükségleti cikkek beszerzésére vonatkozó felhívásokat, szállítási és vállalkozási hirdetményeket a muzeumnak kellő időben küldjék meg és oly cikkekre nézve is, melyeknek beszerzése nem történik szállítási vagy ajánlati tárgyalás útján, a muzeumot igénybe vegyék és egyuttal felkérte a vidéki képviselőket is személyes befolyásuknak oly irányban való érvényesítésére, hogy a megkeresett hatóságok és testületek a muzeum felhívásának feleljenek meg, ugyszintén felkérte arra, hogy a muzeum igazgatóságát az egyes kiválóbb szállítási alkalmakra külön figyelmeztessék.

Az intézet igazgatósága a beérkező adatokat olyképp fogja értékesíteni, hogy a szállítási felhívásokat nem csupán irodájában bocsátja minden kiállító rendelkezésére, hanem az érdekelt termelőket és iparosokat külön levél útján is értesíteni fogja.

Az intézet irodája és értesítései általában feladatul tüzték ki, hogy felvilágosítást nyujtsanak a közönségnek: a kiállított iparcikkek árára és szállítására nézve; felvilágosítanak kívánatra a vám és szállítási feltételek felől; informatiókat közvetítenek az iránti tudakozódásra egyes külföldi cégek megbízhatósága és hitelképessége felől; az iroda nyilvántartja a versenyképes hazai cégek jegyzékét és gyűjti ezek árjegy-

zékeit; közvetíti kívánatra az egyes megrendeléseket; értesítést ad, mint fenebb érintők, az állami, hatósági, közintézeti, köz- és esetleg magánvállalatok által kiírt szállítási felhívások, pályázatok és versenyajánlatokról; a külföldi, főleg a keleti országok hasonló pályázati kiírásait figyelemmel kíséri és azok felől a hazai cégeket idejekorán értesíti; tájékoztatja a külföldöt, főleg pedig a keleti országokat iparunk versenyképessége és haladása felől; értesítést ad a hazai és külföldi állandó és időleges kiállításokon való részvétel feltételei felől; a külföldi consuli jelentések és hasonló más közlemények fontosabb és minket közelebről érdeklő részleteit az érdekelt körök számára azonnal hozzáférhetővé teszi.

A fennjelzett közérdekű tudnivalókat az intézet időről-időre kiadandó értesítőiben teszi közzé; a sürgős természetű értesítéseket azonban a napilapok útján való közlés és a muzeum helyiségeiben kifüggesztett hirdetményekkel hozza köztudomásra.

Az iroda mellett a kereskedelmi muzeum könyvtárt tart fön, mely főleg céljainak előmozdítására alkalmas szakkönyveket, lapokat és folyóiratokat, nevezetesen czimtarakat, szaklapokat, a vasuti szállításokra, vámtetelekre, ipari és kereskedelmi ismeretekre vonatkozó könyveket, a kereskedelmi viszonyokra vonatkozó bel és külföldi törvényeket, consuli jelentéseket és általában a gyakorlati közgazdasági ismertetéseket tárgyzó munkákat tartalmazza és gondoskodik arról, hogy e könyvtár és annak cathalogusa az érdekelt közönség számára alkalmas módon hozzáférhető legyen. Ily szép és terjedelmes feladatok mellett, a rendelkezésre álló sokoldalú eszközökkel és azon buzgalom és lelkiismeretesség folytán, melyre nézve az igazgatóságban és annak élén szereplő egyének személyisége kellő biztosítékot nyujt: a célnak minden irányban való elérésére mi sem hiányzik, mint az, hogy hazai termelőink és iparosaink saját jól felfogott érdekükben csoportosuljanak az intézmény közül és használják fel azon alkalmat, mely ebben az ipar, kereskedelem és vállalkozás élénkítésére önként kínálkozik.

hová besodorta őt kéréllhelelenül hideg szíve, melylyel szeretni nem tanult meg soha. — Hajh! pedig volt egy ifju, ki nem ígért neki fényt, dicsőséget, gazdagságot, hanem felajánlotta neki melegen érző szívét, szerelmét és ígért neki boldog életet, — ki megjósolta neki, hogy az út melyen halad, rövid lesz, melynek végén a szenvedéseknek és megaláztatásoknak egész sora vár reá. Őszintén megvallotta neki, hogy nem művésze:éért rajongnak úgy érte, hanem csábító szépségéért. Beszélt neki a boldogságról, a szeretetről, melyeket nem ilyen körben lehet föltalálni. Elragadóan festette a csendes családi életet, a hol nincsen annyi huzegés, de van őszinte szeretet. — Milyen boldogan élnének együtt, elvonultan a világ zajától, csakis egymásért élve.

Hah! mint kaczagta akkor az ideális ifjut. — Milyen együgyűnek tartotta. — Ő, kinek egy mosolyáért százan meg százan készek vagyont, életet, mindent feláldozni, vonuljon vissza a családi életbe? ne törődjék egyébbel, mint a családi kör apró gondjaival?! Nem kaczagni való ez? És kaczagott egész lelkéből. — Az ifju meg volt szégyenítve, nemes szívének legjobb érzelmét sértette meg ez a kaczagás. — És a mélyen érző szívnek kétsz:resen fájt az a sértés, melyet szerelme okozott neki. — Az ifju hagyta sajogni a fájdalom alatt és még csak annyit mondott a szivtelen nőnek reszkető ajkokkal, hogy jóhet még idő, mikor egészen elhagyatva,

szegényen fog küzdeni az élet nyomorával, gondoljon arra a mit mondott s bármily távol is legyen tőle, az ő hívására meg fog jelenni, lábai elé fog borulni s meg fogja csókolni azt a kezét, mely most oly könnyörtelenül taszítja el magától.

Emlékszik, nagyon jól emlékszik minden szavára s ő hagyta távozni azt az ifjut, a ki igazán szerette, fásult szíve nem indult meg ennyi szeretet látásán. — Erre nem is gondolt. Hiszen nem tudott volna élni udvarlók nélkül, megszokta már a huzegést. — Aztán a lapokat, melyek egész hasábokat szenteltek az ő magasztalására, hogy tudta volna nélkülözni egy napig is. — Ez volt neki az élet célja, erre vágyódott. A d'csvágy elragadta s nem tudott annak ellentállani. — A művészi pálya szép és nemes, arra lépni fenkölt lelkületre mutat, de csak akkor, ha nem becsvágy hanem a művészet iránt való szeretet vezérel, — ő nem volt hivatott a művészetre, őt csak a nagyravágyás, a hir csábította. — És meglakolt érte. — A múzsa bosszút állott.

Ah! mily könnyörtelen a sors. — Most itt fekszik csupasz szalmazsákon, egyedül elhagyottan. — Nincs a ki egy pohár vizet nyujtson égő szomja csillapítására, nincs a ki vigasztalja ez utolsó órában. — Ejjel van. — Az utcán égő lámpa oda világít éppen szobájába. — Arnyak rajzolódnak le előtte. A mult árnyai. S a lámpafény mellett oda képzeleli magát ama estélyre, hol úgy vették körül a hódolók, mint a méhek királynőjüket. — Ott ama magas barna ifju az, kit ekkor látott először s a kit kitüntetett a többi közül.

Nagy nemzetközi verseny Brüsszelben.

Brüsszelben 1888. évben a belga király védnöksége és Fülöp flandriai gróf tiszteletbeli elnöksége alatt nagy nemzetközi ipar-tudomány- és művészet-verseny tartatik. A vállalat már is a legélénkebb rokonszenvvel találkozik és ebből indul ki a belga közmunka-ministerium kebelében alakított végrehajtó bizottság elnöke: Somzée Léon belga országgyűlési képviselő is, ki azon kérelemmel fordult szerkesztőségünkhez, hogy ez általa beküldött s e versenyre vonatkozó közleményt lapunkban közzé tegyék. — Mi e kérelemnek a legnagyobb készséggel teszünk eleget, meg lévén győződve, hogy mindenesetre érdekelni fogja t. olvasóinkat a közlemény, mely magyar fordítástán következő:

Az osztrák-magyar osztály, mely az Antwerpenben 1885-ben megtartott első belga világkiállításon mint egy ékszerszekrény tünt ki a többi osztályok közül, a Brüsszelben jövő évben megtartandó nemzetközi tudomány és ipar versenyen is Ausztria-Magyarország kiterjedt iparágai és különféle művészeti hű tükrének ígérkezik. Már most is szívtében mutatkozik az énk érdeklődés egész Ausztria-Magyarországon az eredeti és biztos sikerű vállalat iránt, melyet a belga főváros készít elő és itt Brüsszelben e tény annál nagyobb meglepedést szül, mert mi mindég a legnagyobb rokonszenvvel viseltetünk az osztrák-magyar monarchia és annak uralkodó háza iránt. E viszonyok méltatásával a verseny és azzal összekötött világkiállítás végrehajtó bizottsága Bécsben főképviseletet állított fel. A képviselő az e természetű ügyekben már jártas Hartberger, Katzmayer és Grünwald uraknak adatott át, kik „Délégation du Grand Concours International pour l'Autriche-Hongrie“ hivatalos cím alatt irodáikat Bécsben Webgasse 18. sz. a. már meg is nyitották. Minden e vállalatra vonatkozó felvilágosítások ezen irodában a legnagyobb készséggel adatnak meg és az érdeklődők kéretnek, hogy szíveskedjenek e képviselőség közbenjárását igénybe venni. A belga kormány által vezetett vállalat végrehajtó bizottsága bécsi küldöttségének működésétől annyival inkább remél nagyobb eredményeket, mert ép ugyanazon uraknak volt az osztrák-magyar műipar izléses, egységes és gazdag képviselete az antwerpeni kiállításon is köszönhető.

Mily napok következtek ezután!? Mint hagytak el egyenként az udvarlók, mint huzták le a lapok játékát, mint neveztek rikácsolásnak a hangját. Ah! hogy kaczagott mindenki, még az a magas barna ifju is. — Ő a legjobban. — Le kellett lépnie a színpadról, mert tovább nem tudta tűrni a megaláztatást. S aztán következtek a nyomor és kétségbeesés napjai. — Dolgozni nem tudott, mert nem értett hozzá. — Gazdag urak tettek neki ajánlatokat, melyek a vért arcába kergették s volt még ereje büszkén elutasítani azokat. . . nem bukott el. — Hajh! de mivé lett?

Ime, most ez utolsó órában forcsit alhoz az ifjuhoz, ki mindent megjósolta. Itt riki. Vajjon el fog-e jönni? Megigérte akkor. . .

A nő alig lélegzik már. A mult emlékei kimerítették egészen, még sóhajt egyet-egyed. — Mély csend lesz, a kis szobában semmi nesz.

Egyszer csak léptek közeledek, az ajtó nyikorogva megnyílik. Egy ifju lép be és oda rohan az ágyhoz. Későn jött, a nő már kiszenvedett. — Megragadja a nő lecsüggő kezeit. — Ah! mily hidegek azok. Letérdel az ágy elé s kezd beszélni hozzá, szívet rázó hargon. — Majd kikel az istenség ellen, nért ráclia el tőle őt. . . majd csöndesen suttog szerelmes szavakat.

Felje oda hanyatlik a halott kezére. . . és zokog, zokog.

Napi hírek.

Gyulafehérvár, 1887. aug. 16.

— **(A király születésnapját)** városunk is ünnepelesen fogja megülni. Az előestére az egész város kivilágítása van tervbe véve. Tizenhatszadikán Lőnhart Ferencz erdélyi püspök diszbedet ad. A legtöbb ünnepélyességet természetesen a helyőrségi katonaság fejt ki. 17-én esteli 8 órakor nagy katonai retraite lesz a főőrség előtt, melyen a zenekar és az összes dobosok résztvesznek. Ugyanazok másnap reggeli 5 órakor diszben jelennek meg ismét a főőrség előtt, mialatt a vár ormáról az ünnepi zászló fog lobogni. Reggeli 5 órakor ágyulövés jelzi az ünnepély kezdetét. Az egész 50 ezred és összes többi helyőrségi csapatok 8 óra után diszben vonulnak ki, hogy a délelőtti isteni tiszteleten részt vegyenek. Az isteni tisztelet alatt három decharge és három izben 8-8 ágyulövés van elrendelve. 17-én este a tisztikar társas estélyre gyülekezik a várbeli kioszkban, hol az ezred zenekara fog játszani. A püspöki ebéd tartama alatt a zenekar szintén játszik a püspöki udvaron, hol a zenekar teljes diszben lesz felállítva.

— **(Rendkívüli megyei közgyűlést)** hívott össze báró Kemény Kálmán főispán, mely az ő Felségéhez menesztendő küldöttség ügyében fog határozni.

— **(Lőnhart Ferencz)** erdélyi püspök a mikházi iskola építésére 100 frtot, a deményházi templom belsejének kikövezésére 100 frtot, a bolyai lelkeszi lakra 80 frtot és a marmaros-szigeti templom belső felszerelésére 10 frtot adományozott.

— **(Dr. Kálnai Adolf.)** magyar államvasuti hivatalnok Alvinczen, f. hó 14-én eljegyezte Deutsch Laura kasszonyt Aradról.

— **(Városi költségvetés.)** Városunknak 1888 évi költségvetési előirányzatát a városi tanács már összeállította és a napokban fogja azt közzétenni. A tervezet 22327 frt 76 kr. rendes, 16441 frt 61 kr. rendkívüli összesen tehát 38769 frt. 37 kr. bevétel és 21824 frt 38 kr. rendes, 20888 frt. 11 kr. rendkívüli, összesen 42712 frt. 94 kr. kiadást praeliminál; ezek szerint tehát 3943 frt 57 kr. fedezetben tulkadás marad, mely 40000 frt. egyenes adó után kivándó 10% adópótlék által lesz fedezve. A szegények pénztárá, betegápolási — kórház — séatéri — temető és befásítási alapok mérlegeiben a bevételek fedezik a kiadásokat, illetőleg utóbbiak rendelkezésre álló összegekhez vannak alkalmaztatva.

— **(Convertálás.)** Kovács Samu ismert városi polgár leánya Ilka a rom. kath. vallásról az ev. ref. hitre tér át, mire vonatkozó szándékát a törvényes alakások mellett illetékes helyen bejelentette.

— **(Az erd. rom. kath. status)** igazgató tanácsa e hó 13-án tartott ülést Kolozsvárt, mely alkalommal hozott határozatok értelmében a következő tanulók nyertek új stipendiumokat: a gyulafehérvári gymnasiumhoz: Váradi Gáspár, Persián Victor, Karácsonyi István, Pits Arthur, Balázs Endre. A m.-vásárhelyi gymnasiumhoz: Balogh József, Kohl Ferencz, Bálint János, Misz Károly, Szentpéteri János, Szabó György. A székely-udvarhelyi gymnasiumhoz: Bencze Lajos, Józsa Imre, Beke Gyula, Vágási Domokos. A csik-somlyói gymnasiumhoz: Móritz László, Miklós Sándor, Petri Kálmán, Balázs Károly. A kantai gymnasiumhoz: Kőndzei Jenő, György Lázár, Vas Lajos, Sándor Géza, Gál Imre, Szebeni Antal, Varga Béla, Trefan Dávid, Sándor Béla. A kolozsvári gymnasiumhoz: Kedves András, Lénárd Kristóf, Botskor Antal, Részeg Lajos, Baumgarten János, Máli István, Szabó Domokos,

Bakó András, Ludvig Alfréd, Csernátoni Andor, Boer Ignátz, Lukács Móricz, Mihály János, György János, Szász Lajos. A nagyszebeni Theresianumba felvétettek: Éder Olivér, Benedek József, Adorján Róbert, Henter Géza, Gedeon Károly, Schmidt József, Csiki Gergely, Miklós János, Márton Aladár, Szász Gyula, Breszler Gyula, Ettig Károly, Tóth József, Merhán János, Theil Hermin, Ranczinger Mari, Csabi Erzsébet és Megyesi Teréz, — Heiden Hugó ideiglenes tanár a brassói gymnasiumnál ezen állásában véglegesített. Zlamál Ág. és Pál Antal a gyulafehérvári gymnasiumhoz tanárokkul nevezettek ki. Dr. Temesváry János finöveldei aligazgatóvá lett kinevezve. Légárd brassói tanár végleg nyugdíjaztatott.

— (Reisz József) katonai husszállító a király születésnapján az egész itteni helyőrségnek a rendes illetményen felül minden 5 embernek 1-1 kilogr. húst adományozott.

— (Bessenyei Puhola József) itteni ismert gymnasiumi tanár bánffy hunyadi lelkésznek neveztetett ki Balás János plebános helyébe, ki f. hó 4-én elhalt.

— (A nagygyakorlatok.) szeptember 22-én fejeződnek be s az összes csapatok vasuton térnek vissza helyőrségeikbe.

— (Honvédgyakorlatok.) A nagygyakorlatok ideje alatt, melyeken tudvalevőleg a honvédek is részt vesznek, Nagy-Enyeden 3000 és Tövisen 3400 honvéd lesz össz pontosítva.

— (Háziezredünk) uti készenlétre kapott parancsot szeptember 25-re a mikor és az új helyőrségbe — Bécsbe — vonul, hol számára az Alser laktanya lett kijelölve.

— (A 62-ik gyalogezred) mely az 50 iket az itteni helyőrségben felváltja, szeptember 12-én indul el Görzből és u. a. hó 15-én érkezik Gyulafehérvárra.

— (A Romániában lakó magyar) védenczekre vonatkozólag a m. k. belügyminiszter fontos rendeletet bocsátott ki. Valamennyi törvényhatóságot értesítette ugyanis, hogy: a Romániában lakó osztrák-magyar védenczok, ugynevezett de facto alattvalók és az osztrák-magyar monarchia közt fenálló, a mai helyzetnek és követelményeinek, különösen a védkötelezettség tekintetében többé meg nem felelő államjogi viszony megszüntetése iránt az osztrák-magyar monarchia és Románia közt folyó évi május hó 14-én jegyzék váltás alakjában nemzetközi egyezmény jött létre. Ezen egyezmény, szerint ez érintett védenczi viszony 1888. január hó 1-én végkép megszűnik, s e határidő semmi szín alatt meg nem hosszabbítható. E naptól fogva a Romániában lakó osztrák magyar védenczok, anennyiben időközben más állampolgárságot nem szereznek, összes jogi viszonyaik tekintetében úgy az állammal mint egyesekkel szemben kizárólag a román törvényeknek lesznek alárendelve. A Romániában lakó osztrák-magyar védenczok folyó évi december hó 31-ig az osztrák vagy magyar állampolgárságot megszerezhetik és a Romániában székelő császári és királyi consuli hivatalok feladata a kérelmezőket azon feltételek iránt, melyektől akár az osztrák akár a magyar állampolgárság megszerezhető függ, felvilágosítani. A magyar állampolgárság megszerzéséhez szükséges mindenekelőtt az illetőnek valamely magyarországi község köteleztebe való felvétele. Az ez iránti folyamodványok szintén az illető contulatusok urján nyújthatók be.

— (Diphtheritis.) Sajnálattal kell megemlékeznünk e járványos betegségről, mely városunkban terjedni kezd és melynek már július hó utolsó hetében 6 gyermek lett áldozata. A rendőrség a roncsoló toroklob járványos fellépését kötelességszerűleg bejelentette a városi tanácsnak, mely szigorú óv- és gyógyintézkedéseket rendelt el s egyszersmind a megyei alispánnak is jelentést tett; az alispán a tett intézkedések tudomásulvétele mellett elrendelte, hogy 10 naponként kimutatásos jelentés küldessék hozzá.

— (Utazó bicyclisták) jártak a napokban Gyulafehérvárra. Bersuder Otto Kovácsics Ágoston törvényszéki aljegyző és Pankovics Otto tszéki bíró ugyanis Temesvárról Maros-Vásárhelyre látogatták át. Az egész utat bicyclin és 4 nap alatt tették meg, naponként 110 kilométert hagyván hátra. Maros-vásárhelyt egy jó ismerőst meglátogatván ugyanazon járnívőri térnek haza. Menet és jövet Gyulafehérvárra töltöttek egy-egy éjet.

— (Tűz Tátén.) Tátén e hó 14-én a délelőtti órákban tűz támadt, mely csakhamar öt házas telekre terjedt ki s ezen levő minden épületet hamuvá égetett. A tűz híhetőleg gyufával játszó gyermekek vigváztalanságából keletkezett, szerencsére nagy szélsénd uralkodott és az ünnep miatt ott hon levő egész falu népe egyesült erővel a tűz tovább terjedését meggátolta, melynek könnyen lehetett volna az egész falu áldozatává.

— (Pályázat Párisba.) Mint évente, ugy ezidén is két közös hadseregbeli tiszt küldetik ki Párisba a francia nyelv tökéletes elsajátítása végett, hogy ezután katonai tanintézetekben nyerjenek alkalmazást. A pályázat a folyó évre már ki van tűzve; tíz havi Parisban tartózkodás időjére a kiküldött rendes fizetésén felül havi 120 frtot azonfelül 300 frt ruházati általányt és 150 frt uti költséget kap.

— (Öngyilkosság — zsebkésért.) Jakab József közlegény a helyben állomásozó 50. gyalogezred 4 ik századában e hó 7-én egy örmestertől egy zsebkést idegenített el, de rajtaérevén a büntetéstől félelmében szobájában ment s ott szolgálati fegyverével mellbe lötte magát. A halál rögtön bekövetkezett. A szerencsétlent előírt bonczolás után e hó 9-én temették el.

— (A 64. ezred.) itt állomásozó 1-ső zászlóalja e hó 13 án Szászvárosra vonult az ottani ezredgyakorlatokon részt veendő. 12 én este az 50. gyalogezred tisztikara társasestélyben bucsúzott el a távozóktól és tiszteletükre az ezred zenekara hangversenyezett.

— (Egyéves-önkéntesek.) Ez évben több gyulafehérvári egyéves önkéntes jelentkezett szolgálati évének október 1-én leendő megkezdésére Gyulafehérvárnak még nem volt egyéves önkéntes-iskolája; ha azonban 6 jelentkező van, ugy iskolát tartanak, 10 ért pedig a tiszti vizsgára vizsgálóbizottságot álltanak fel, különben pedig a vizsgák Kolozsvárra vagy Nagy-Szebenben tartatnak meg. — Kivánatos volna ennél fogva, hogy minél többen jelentkezzenek az itteni szolgálatra.

— (A szombati kaszinó-estélyre számos szászsebesi család jött el az 50. ezred tisztikarának meghívása folytán s jó kedvvel és élvezettel hallgatta végig az ezred zenekara által Mazalik karmester vezetése alatt tartott hangversenyt.

— (Örmesterek táncvigalma) volt e hó 14-én a „Nap“ vendéglő helyiségeiben, melyen hermannshorti Watterk Ferencz tábornok és Gábor Henrik ezredes is rövid időre megjelentek. A vigalom igen kedélyes volt és hajnalig tartott. Az első négyest 24 pár tánczolta.

— (3000 ágyutöltény) lett a helyi tüzérraktárban megrendelve, melyek a nagygyakorlatok alkalmával lesznek felhasználva.

— (A gyulafehérvári lövészegylet) szept. 11-én a „nap“ vendéglő kertjében versenylövés és táncmulatsággal egybekötött zártkörű nyári ünnepélyt rendez; a tisztajövedelem egy új lövődehelyiség építésére fordítatik. — A versenylövészet kezdete d. u. 2 órakor.

— (Az önkéntes tűzoltó-egylet) a helybeli vízkárosultak javára e hó 14-én népünnepélyt szándékozott rendezni, mely azonban közbejött akadályok miatt elmaradt.

— (Táncmulatság M.-Igenben.) Az 1848. évben Magyar-Igenben vértanui halált szenvedett magyarok közös sirjához emelendő emlékkő felállítására szükséges alap javára e hó 21-én a r. kath. tanító kertjében tarisnyás nyári táncmulatságot rendeznek, mely d. u. 4 órakor kezdődik.

— **(Mulatságok Abrudbányán.)** F. hó 18-án az abrudbányai magyar „olvasó és társalgókör“ az E. M. K. E. és saját pénztára javára a Knobloch-féle helyiségben zártkörű táncmulatságot rendez. — Aug. 21-én az abrudbányai polg. olvasó és társalgó-egylet rendez könyvtára javára saját helyiségében zártkörű táncvigalmat.

— **(Az alsó-maros-váradjai)** önkényes tűzoltók e hó 7-én tartották tisztújítási közgyűlésüket. Megválasztottak és pedig főparancsnokul: Glück Adolf, — alparancsnokul: Laszker Áti István, I. osztályparancsnokul: Citron József, — segédtszül: Hirsch J. Henrik. — Az egylet saját pénztára javára vasárnap e hó 21-én az új vendéglő helyiségében nyári mulatságot rendez.

— **(Érdekes ökör lopási eset.)** E czim alatt emlékeztünk meg m. hó 27-iki számunkban azon rejtélyesnek látszó esetről, mely négy ember letartóztatását és 10 ökör lefoglalását vonta maga után. A m. hó 23-án megtartott országos vásár alkalmával ugyanis Kontianu Nicolae és Gázsa Vaszilie kerpenyesi lakosok feljelentésére Stoianu Miklós és Serbu Dumitru pojánai (Szeben-megye) lakosok letartóztatottak, gyanussá tévén magukat az által, hogy 2 tehent és 8 ökröt éjjel és dugott utakon hajtottak az itteni vásárra, itten pedig 365 trtért adták el mind a 10 darab marhát. Volt még egy harmadik — Cseres Juon nevű — társuk is, ki azonban megszökött. Kihallgatásuk alkalmával a városi rendőrség előtt azt adták elő, hogy őket a marhák gazdája bizta meg az eladással, kinek nevét azonban vonakodtak megmondani. A marhalevelek a sugági községi előljáróság által voltak kiállítva és pedig Cretiu Kozma, Demik Juon, Grosz Petru és Csernát Jnon nevére. A rendőrség a marhákat 10 napi vesztegzár alá helyezte, a letartóztatottakat pedig a helyi kir. törvényszéknek adta át. A törvényszék a szászsebesi kir. járásbiróságot kereste meg, hogy Cseres Juont és azokat, kiknek nevére a marhalevelek kiállítva voltak hallgassa ki és a vizsgálatot a szükséghez képest vezesse tovább. Mielőtt még ezen bíróság eljárásáról az eredmény itt lehetett volna, megjelent poiánai lakos és birtokos Manitiu Juon és megbízásából Patitia Rubin helybeli ügyvéd úgy a kir. törvényszékhez, mint a városi rendőrséghez kérvényeket nyújtott be, melyekben kifejtette hogy a tulajdonát képező ökröket ő adta át a letartóztatott hajtsároknak eladás végett. Ő vagyonos poiánai birtokos és marhakereskedő, mit igazol a poiánai községi előljáróság által 1887. július 27-én kiállított erkölcsi bizonyítvánnyal; bemutatott továbbá egy Poiánán 1887. július 30-án kelt kezességi okiratot, melyet három vagyonos poiánai birtokos, az ottani bíró, jegyző és lelkész irtak alá és erősítettek meg községi és lelkészi pecséttel s a melyben az aláírók teljes vagyoni jóállást vállalnak Manitiu Juonért minden a szóban forgó ügyből ez ellen támasztható követelések erejéig. Becsoltot végre még egy a sugági községi előljáróság által 1887. évi július 30-iki kelettel német nyelven kiállított, hivatalos pecséttel ellátott és Joan Daniela bíró, Petru Grosu esküdt és Ed. Kaufmann jegyző-segéd által aláírt bizonyítványt, melyben hivatalosan igazoltatik, hogy a részletesen leírt 10 darab marhát Manitiu négy sugági lakostól (ugyanazok, kik a marhaleveleken kitüntetve vannak) összesen 348 trtért vette és hogy így a marhák kiadása ellen semmi aggály sem forog fenn. Manitiu ezek alapján kérte a marhák kiadását és a további eljárás beszüntetését. A kir. törvényszék a letartóztatottakat a bemutatott közokiratok alapján szabadlábra helyezte, a rendőrség pedig a marhákat — miután a 10 napi vesztegzár elteltével a kir. állami állatorvos azokat egészségeseknek találta — Manitiunak kiadta, egyidejűleg azonban az ügy végleges elintézéséig a kezességi nyilatkozatot kifejezetten fenntartotta. Ez történt augusztus 3-án; augusztus 10-én érkezett be a szászsebesi kir. járásbiróság jelentése, mely szerint ketten azok közül, kiknek nevére a marhalevelek kiállítva voltak, nem hallgathattak ki,

minthogy már évekkel ezelőtt elhaltak; a másik kettő pedig azt vallotta, hogy ők Manitiunak marhát soha el nem adták és nevök tudtukon kívül került a marhalevelekre. A járásbiróság ezek folytán a sugági előljáróság tagjait is kihallgatta és kiderítte, miszerint Kaufmann Ede sugági jegyző állította ki tudva hamisan a marhaleveleket; ugyanő állította ki az időközben Manitiu által bemutatott bizonyítványt, melynek alapján sikerült is neki a marhákat kikapni. A szászsebesi járásbiróság Kaufmann-t letartóztatva az itteni törvényszékhez kísértette, a törvényszék pedig intézkedett a marhák újabb lefoglalása iránt, melyek a hamis községi bizonyítvány alapján lettek kiadva. — Egyébként a marhák minden valószínűség szerint nem lopottak, hanem csak csempészték. Így áll jelenleg ez ügy melynek további fejleményéről olvasóinkat annak idején értesíteni fogjuk.

— **(Uszodai panasz.)** A fürdő közönség női része méltán emel panaszt azon fürdő férfivendégek ellen, kik — hogy egyebet ne mondjunk — elég indiskrétek a helyi uszoda női és férfi osztálya közötti válaszfal hézagosa voltát illetlen körületekintésekre felhasználni. Ezuttal tartózkodunk még további megjegyzésektől, mert a tény elmondása már elég megrovást foglal magában és reméljük, hogy az indokoltan emelt panasz tárgya ismétlődni nem fog.

— **(Az E. M. K. E.)** Szepsiszentgyörgyön e hó 28-án megtartandó közgyűlésén résztvenni szándékozó tagok 50%-al mérsékelt 10 napi érvényű utazási jegyet nyerhetnek, ha ez iránt Pocs József háromszéki főispánhoz fordulnak.

— **(Adóvégrehajtók kerestetnek!)** Pályázati kérvények 50 kr. bélyeggel ellátva Petyki Géza magy. kir. adófelügyelőhöz intézendők Nagy-Enyedre. Magyar és román nyelv ismerete, adóbehajtási eljárásban jártasság és kellő erkölcsi magaviselet igazolandó. Napi díj 2 frt. 50 kr. A kik 80 frt biztosítékot letesznek, előnyben részesülnek.

— **(Valaki, a kinek a szőlő nem igen savanyu.)** Gábor Prékup o. herepei végzett földész vallja magát ezen elv követőjének, a mennyiben az éretlen szőlőt zsák-számra adogatja el savanyítás s egyéb hasonló célokra leendő felhasználás végett. De mivel saját szőlője nincsen s így alapos a gyanu, hogy az idegen szőlőket dézmulja, az ügy kellő méltatása végett a helyi kir. járásbiróságnál szálásoltatott el.

— **(Nyomozás.)** A hivatalos rendőri közlöny szerint Fuchsbalg Adolf sikkasztással vádolt, tartózkodási helyéről Gyulafehérvárról ismeretlen helyre állítólag Romániába távozott, minélfogva a brassói kir. törvényszék az ország összes bíróságai és hatóságait felhívja, hogy a nevezettet saját hatáskörük területén nyomoztatni, őt feltalálás esetében letartóztatni s a brassói kir. törvényszék fogházába kísértetni sziveskedjenek. A nyomozott személyeírása: gyulafehérvári illetőségű, 22 éves, mózes vallású, közép termetű, haja fekete, szeme barna, orra és szája rendes, kis fekete bajusza van, szakála beretvált, különös ismertető jele nincsen.

— **(Vilányos világlítást)** szándékoznak Déván bevezetni. Nálunk is már nem egyszer lett ez eszme felvetve és csak az kár, hogy nem foglalkozunk vele behatóbban, mert a felállítás nehézségei gyakorlatilag nem oly nagyok, mint a minőknek azokat közönségesen tartják. A főnehézséget tőkébefektetés szüksége képezné, de e nehézség elesnék egy tekintélyes fővárosi cég abbeli készsége által, hogy az összes munkálatokat amortisationalis törlesztésre kész volna megtenni.

— **(Emberölés.)** Angyel Stefan alvinczi földész holtteste múlt héten bonczoltatott fel hivatalosan; kimúltának körülményei még nincsenek teljesen felderítve, mivel egyrészt az állítatik, hogy korcsmai verekedés közben veszté életét, más versió szerint pedig gyilkosság áldozata lett. Wits Todor és több társa mint gyanúsított tettesek ellen a vizsgálat folyamatban van.

— **(A trachoma)** tovább terjedésének meggátálása végett a m. k. belügyminiszter tárgyalásokat folytatott a cs és kir. közös hadügyminiszterrel azon eljárás megállapítására, mely katonai helyőrség változtatásnál ezután követendő lesz és az iránytan a következő eljárás lett megállapítva: ha jövőben valamely csapat a mint ez a lovasság egyes részeivel majdnem minden évben történik, a lomási helyét változtatni szándékozik és az új állomáson a lakosság közt óhajt elszállásolást nyerni, akkor az illető csapat-parancsnokság tartozik a legénység közt netalán létező trachoma szemesés köthártyák b. beteget, még ha idült és akkor nem ragályzó stádiumban volnának is, az újonnan kijelölt állomás polgári hatóságának tudomására juttatni; másrészt azonban a csapat-parancsnok felvilágosítást igényelhet az illetékes polgári hatóságtól a nevezett szemkórnak a megszállandó vidéken való állásáról. Ha ezen alkalommal vagy később az állomásozás tartama alatt is vagy a másik részről trachoma betegek jelentnének: akkor mindkét fél érdekében lévő közös eljárás céljából a polgári hatóság és a csapat-parancsnokság oly módon érintkezék, mint ez a cholera-járvány alkalmára előírva van. A törvényhatóság a csapat-parancsnokság fentemlített kérdésére mindenkor a legnagyobb készséggel, gyorsasággal és alaposan tartozik válaszolni és ha az előbbi részről trachoma betegek jelentnének, ezeknek elkülönítve szállásolandók be. Minthogy azonban a ragályzás kölcsönös veszélyeztetése leginkább az által van feltételezve, hogy az ugy nevezett egyéni, vagyis a lakosság közti beszállásolás következtében a polgárság és a katonaság közt szoros érintkezés jön létre, ennek folytán felette kívánatos volna, ha a törvényhatóságok új katonai állomások kijelölése alkalmával, mely tudva levőleg mindenkor egy vegyes bizottság tárgyalása útján történik, az illető ezred-parancsnokságnak „közös“ vagyis a lakosságtól elkülönített beszállásolásra alkalmas lakhelyeket, bocsátásának rendelkezése, s így az előbbjelölt beszállási módot teljeslegessé tennék.

— **(A disznók között)** a torokfájás járványosan lépett fel, miért is a rendőség a kir. állami állatorvos véleményezése alapján néhány napra beszüntette a csorda kihajtását.

— **(Őrségi szolgálat.)** A várparancsnok az a nélkül is fásztó nyári gyakorlatokra való tekintettel elrendelte, hogy az őrszolgálatot teljesítő létszáma leszálltassék, úgy hogy most már csak félannyi legénység van az őrszolgálatlal elfoglalva mint előbb.

— **(Életrevaló magyar ipartörökvésekről)** mindig örömmel vesszünk tudomást. Ilyen a többi közt a soproni híres Lenck-ház pótkávégyártása. A Lenck cég már eddig is sikeresen versenyzett a külföldi pótkávé-importtal, most azonban elhatározta, hogy gyártásának az eddiginél nagyobb kiterjedést ad. A magyar kormány hivatalos adatai szerint 1886-ban hazánkba nem kevesebb mint 48 ezer métermázsá pótkávé hoztak be a külföldről a mi két millió forint értéknek felel meg. Két millió jó magyar forintot küldünk tehát évenként a külföldre csak pótkávéért! Ily körülmények közt óhajtánunk kell minden hasonló versenyképes magyar iparvállalat fölvirágzását. Magyar gazdaságunk évenként két millió forint hasznot hajthatnának hazájuknak azaz, ha csak magyar (például Lenck féle) pótkávé hazánálnának.

— **(Az állatkertből.)** A tűz és árvíz károsultak javára Szent-István napján rendezendő országos népünnepély alkalmával az ünnepegy területébe az állatkert is be lesz foglalva. Az igazgatóság minden intézkedést megtett, hogy a csak mostanában nagyobb számban beszerzett különféle ritkább fajú értékes állatokon kívül egyéb meglepő látványossággal is emelve, az állatkert iránti érdeklődést, és ez által a népünnepély érdekességét is. Többek közt sikerült megszerezni a fővárosi közönség által annyira kedvelt Merkel czirkuszt is, a mely a népünnepély napján, tekintettel a vi-

déki közönségre több fényes és érdekes előadást fog tartani az állatkertben.

— **(Egy kitűnő gyógyszappan)** a dr. Popp J. G. udvari fogorvos által már évtizedek óta készített növényiszappan, mely nemcsak mint pipereszappan, de mint gyógyiszappan is híres, a mennyiben a mellett, hogy a bőrt rendkívül finomítja, arról állandó használat mellett minden kiütést, foltot stb. eltávolít. Ára csekély: mindössze 30 kr. és minden gyógyszertárban kapható.

— **(Kitűntetett pótkávé.)** Az országos iparegyesület ezévi közgyűlésén Szalády Antal fővárosi pótkávégyáros, a „Hungaria“ gyógykávé és a „Szalády“ pótkávé feltalálóját és kiszitóját új iparág meghonosításáért és versenyképességért egyesületi díszéremmel tüntette ki. Habár a Hungaria gyógykávé már az 1885. évi orsz. kiállításon kiállítási nagyérmet nyert ez újabb kitüntetés annyiban kivaló fontosságú, mert az iparegyesület rendszerint évek hosszú során át eredményteljesen működöt kiváló iparosok érdemeit szokta ezzel méltányolni, míg Szalády alig pár év előtt meghonosított új iparcikkével: a pótkávéval máris oly eredményeket ért el, hogy az igazgatóság indítva érezte magát a fiatal, törekvő vállalatnak a kitüntetést egyhangulag odaitélni. Másrészt közgazdasági szempontból is figyelmet érdemel e kitüntetés különösen az oly fennhéjázó magyar ellenes csehszocializmusmal szemben, mert ezzel hivatalosan elismerttetett egy oly magyar iparcikk versenyképessége, amelyért hazánkban évenként két milliónál több vándorol ki külföldre Német-Porosz- és Csehországba Franck-Hauswald, Manilla Veli és egyéb elnevezésű pótkávékért nemzeti vagyosodásunk óriás kárára. Intő példa ez minden magyarnak, akinek hazája boldogsága és felvirágozása szíven fekszik, hogy szakitson eddigi előítéletes szokásával, ne vegyen semmiféle cseh vagy külföldi árut, mint nem veszi a cseh a miénket, hanem vegyen kizárólag hazait, ne vegyen Franck- vagy másféle külföldi pótkávé, hanem vegyen magyar Szalády-kávé, mely jósgra kiállja velök a versenyt, sőt jobb s e mellett cseppet sem drágább azoknál. Szalády említett kávéjából bárlinek küld próbacsomagot ingyen és bérmentve ha hozzá (Andrásy ut 86 sz.) ez iránt levélben vagy levelező lapon fordul.

— **(Uj virág-csarnok.)** Művészek és művésznők köztudomás szerint mindig nagy kedvelői, ápolói és gondozói voltak a virágoknak. Nem kell messze menünk, hogy ennek igazságát bebizonyítsuk. Operaházunk kitűnő művésze Perotti kiterjedt kamélia kertszettel bír az adriai tenger partvidékén. Legújában pedig — mint nekünk a fővárosból írják — a zenevilágban előnyösen ismert Rózsafölgyi és társa zeneműkereskedő cég egyik évek hosszú során át működő főnökének fia: Dunkel Norbert, a váci-ut 25 sz. házában a „Nefeletshez“ czimezve, párisi mintára előkelő és nagyszabású virágcsarnokot nyitott, mely pazar berendezés, nagy választék és izlés tekintetében az egész fővárosban ritkítja párját. Különös gondot fordít a vidékről jövő ünnepi, lakodalmi, temetési stb. megrendelésekre, melyek azonnal és kiváló pontossággal végeztetnek, úgy hogy az új virág-csarnokot olvasóinknak legmelegebben ajánlhatjuk.

Kereskedelem, ipar és gazdaság.

— **Szombati hetivásár** augusztus hó 13-án. Még folyton tartó mezei munkák miatt a piac élénkségben nem igen nyerhetett. A piacra hozott új buza oly szorult szemű hogy őrés után csak korpa várható, miért is nagyon kevés adatott el 5 fital hectoliterenként, míg egy részét semmi szín alatt sem lehetett elárusítani. Tengeri 4. 20—4. 50. Épületfa és mész nagy mennyiségben volt és mind elkel. Takarmánymű szintén meglehetősen mennyiségben és mind eladatott.

— **Gazdaság:** Az aratás bevégeződött, a cséplés megkezdődött. Az eredmények igen szomorítók; míg az őszi buza, mely anélkül is telyesen szorult szemű, kalangyánként (26 kéve) alig ereszt 30 litert, a rozs, melyből többet vártunk, a 80 litert alig adja. A tavasz buza és zab meglehetősen fizetnek. Szőlők az esőzések következtében szépen fejlődtek, míg a tenzeri, melynek szára alul a szárazsá; folytán elfonyadt, többé nem képes magába nedvet szívni és napról napra gyengül. Sarjuhoz semmi remény. Gyümölcs meglehetősen mennyiségben van, de nem tökéletes érett és így egészségtelen. — u.

CSARNOK.

ERNA.

A „Gyulafehérvár” eredeti beszélya.

Írta: **Koppich József.**

1.

— Addsz' ide kezdet! Ugy! — Istenem! Istenem! Csak egy kérésem van te hozzád, — csak még egyszer akarnám velem ugyis oly gyakran éreztetett jószágodat igénybe venni — azután — azután — nem bánom — szívesen engedek hívásodnak. — Csak téged, Erna láthatnának boldognak.

— Oh — hogy irtózom a jövőbe nézni — hogy reszket kézen — a jövő fátyolát elszakítandó! Mit fogsz csinálni? Elhunytom után — ki fog vigasztalni, — sorsoddal kiengesztelni? Nincs senki kívülem — s nemsokára én nem leszek.

— Anyám! Szakitá esdeklő tekintettel félbe aranyhaju, gyönyörű szép leánya — anyám! ne beszéljen így.

— Hallgass meg! Érzem, hogy sietnem kell a még elmondandókkal. Használjuk tehát fel az időt! Hadd beszéljek — a mig erre képes vagyok. S te — te csak felelj kérdésimre.

A beteg hosszú lélekzetet vevén folytatá:

— Mond egyetlenem, miért mutatkoztál oly kevésbé hajlandónak Sándor ajánlatát elfogadni? Miért utasítád vissza szerelmét? Megfontoltad, ez elhatározásod következményeit? Avagy még mindig táplárod azon hiu reményt, hogy a kérielhetlen sorsot személyemet illetőleg ki fogod engesztelhetni?

— Csalfa remény. — hiu igyekezet! Érzem közelgő halálot, a közelgő vihart, mely gyökerestől ki fog tépni, mely mindentől fog megfosztani.

— Egyedül! Tudod e mit teszen az, a rideg élet esélyeinek egyedül, minden véd s oltalom nélkül kitéve lenni? — Sőt: ez a világnak nevezett labirinth — s jaj annak, ki bele tévedt. — Szükséged lesz egy támogató karra, egy szilárd akaratra, ki ábrándos s néha-néha igen szenvedélyes természetűt féken tartsa. Engedj tehát kérésimnek, vedd szivedre a szerető anyád által elmondottakat, — ki biztosítva vágy téged látni, — egy oly lénytől erednek e szavak, kinek jós szemét a jövő fátyola nem takarja el.

— El is felejtém megmondani, veté közbe Erna — igyekeztél anyja figyelmét más tárgyra irányozni. — hogy ma reggel levelet kaptam egy erdélyi birtokostól ki leányai számára nevelőnőnek kész elfogadni. — Ime! — itt a levél. Olvassam el? De a beteg nem hallgata rá.

— Jer közelebb! Nézz a szemembe! S most mond meg nyíltan — őszintén. — miért nem hallgatád meg Sándort? Felelj! Hallgatsz? Tétovázol? Erna!

— Oh anyám — ne gyötörj!

— Már régóta sejtek valamit, anyai szívem már régóta vélt valamit észrevehetni — de mint Cassandra Trója elpusztulását — vesztedet előre kell jósolnom, ha sejtelveim megvalósulnának, — concret alakokat öltetnének. Erna! Te szeretsz valakit titokban, szeretsz egy oly egyéniséget kinek állása, jelleme körülbelül olyan

nak kell lennie, — mely — minthogy nekem erről mitsem szóltál — legkisebb igényeimnek sem felelhetne meg. — Feltetted szerelmedet — s ennek fejében elfojtottad nemesebb érzésidet; megfelejtkeztél kötelességedről s megsaltad anyádat. S ólj! ki az a méltatlan, ki szivedbe lopólyhatott és tölem elidegeníthetett?

— Anyám! Ne tovább! Megölsz válaszolá izgatottan Erna. Hiszem és remélem, hogy betegséged okozta rossz kedvnek tulajdoníthatók csak e kifakadásaid. Engem, ki ugy szeret, imád — ugy kínozni-gyötörni. Azután anyai nyájassággal anyjához simulván gyermeki naivsággal folytatá:

— Annyit egy huzamban — mint épen mostan — már régóta nagyon régóta nem beszélte — s e körülmény által is tanusított javulás daczára mindég emleget azon rémet, melyet halálnak neveznek. Oh nem nem — még sokáig — nagyon sokáig fog élni s fogadom — törekedni fogok saját tapasztalatai nyomán oly feketének, sötétnek ismert e világot világossá — gyönyörűvé átvarázsolni.

Azután oda hajlott a beteghez s csókjával borítá anyja homlokát, egész arcát.

— Köszönöm köszönöm!

Engedj meg, hogy olyas valamit te rólad még csak feltételezni is tudtam. Tulajdonítsd anyai szeretetemnek, mely minden semmiben veszélyt vél látni — ezen körülmény s betegségem szülte felcsigázott képzelő tehetségemnek. Ide hívtam Sándort, — elfogja neked még egyszer mondani, hogy szeret, s ugye — te nem fogod visszautasítani, — kezét nem fogod elvetni!?

Képzeltetni Erna zavarát, törekvését ezt epalástolni, belőle kibontakozhatni, — de ugyszintén keblét elárasztó örömet, midőn most halk kopogás hallatszott s egy várva várt — rettegve félt egyéniség Sándor személyében belépett, a legszívélyesebben a beteghez fordulva, hogyléte iránt tudakozódott.

— Most már nagyon jól érzem magam — már annyi erőt érzek bágyadt tagjaiban, hogy képesítve találnám magam veletek még sokáig örvendeni, válaszolá a beteg. Üdvözlégy! Köszönöm, hogy meghívásomnak eleget tettél. No de látom, szokásod ellenére felhevült állapotban vagy. látom, hogy valami kebledet nyomja — tevé hangsúlyozottan hozzá, s hogy kívánczol e tehertől megszabadulni. Én egy küssé aludni szeretnék, addig ti — beszéljessetek — ott a másik szobában — törekedjete, hogy felbredtemkór örömtől sugárzó arcokat pillanásak meg. Ezek után Ernára még egy hosszú, sokat mondó tekintetet vetvén, kezével intett s nemsokára csakugyan elaludt.

Egyedül voltak. Sándor — egy distinguált kinézésű, szálás termetű igen csinos fiatal, kinek egyedüli hibája Erna iránti örültségig menő szerelme volt, — tán most életében először — hiába keresett egy thema után, s mint különben igen jól mulattató szavak után kapkodott, oly iszonyatossá vált csend megszakítására.

— Nem volna oly kegyes ottan a mellékszobában meghallgatni, kezdé most Sándor szagatott hangon.

Anyám hálá az istennek — jól alszik — s különben is azt hiszem, hogy már egyszer a legnagyobb türelemmel hallgatván végig, — kötelességemnek e tekintetben eleget tettem. Fölöslegesnek tartom ugyanazok ismétlését.

Erna ezt az embert, ki szerelmét réá erőszakolni akarta, most már — utálni kezdte — s el volt határozva egyszer s mindenkorra provocált nézetét a leghatározottabban kifejezni.

— Csak egy pár percze — kérem, esdeklem. Hangja a belső felindulástól reszketett, látszott, hogy nagy erőfeszítésbe kerülhetett e szavakat szeliden kiejteni.

— Mondhatom nagyon udvarias, olyan jól ültem; — de nem bánom tevé hozzá a legnagyobb hidegséggel — legyen meg akaratja.

Bementek. — Előbb csendes hangon — később meg mind szenvedélyesebben kezdé fájdalmai szülte érzelmeit elő-

adni, mindinkább növekedő hévvel kitejteni azon szeretetét, mely őt elválaszthatlanul hozzája fűzi — vele egygyé olvasztá. Tolmácsolá reményei, ecseteli kinjait, gyötrelmek reményeinek meghiusulta esetében.

Egy fél óra eltelt; ott benn a hangok elhallgattak. A beteg szobájában fél homály uralgott, egy édes mosoly a beteg ajkai körül jelezte az igazságosnak imputálni szokott, de néha-néha a gonoszság hajlékába is eltévedő oly kedves álmod; — de nemsokára az aggály és félelem arcznyomata látszott; mintha valakivel küzdve kiabálni akarna, fájdalomteljes sohajok lopodtak szorongatott kebléből, hideg veríték csorgott le a homlokáról — s ime most egy erőteljes mozdulata fölébredt.

(Folyt. köv.)

Nyilttér. *)

Farbiger, schwarz- und weissseidener Atlas 75 kr. per Meter bis fl. 10.65 (in je 18 verschiedenen Qualitäten) versendet in einzelnen Roben und Stücken zollfrei ins Haus das Seidenfabrik-Depot **G. Henneberg** (k. u. k. Hoflief.) in **Zürich**. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

27-24-16.

Farbige seidene Fülle Francaise, Surah, Satin merveilleux, Atlasse, Damaste, Ripse u. Taffete fl. 1.35 per Meter bis fl. 7.45 vers. in einzelnen Roben und Stücken zollfrei in's Haus das Seidenfabrik-Depot **G. Henneberg** (k. u. k. Hoflieferant), **Zürich**. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

*) E rovatban megjelenő cikkért nem vállal felelősséget a Szerk.

FELELŐS SZERKESZTŐ: **DR. MÁYER ÖDÖN.**
LAPTULAJDONOS és KIADÓ: **ÁVÉD JÁRÓ.**

H I R D E T É S E K.

CZIGARETTÁZÓKNAK.

A Braunstein Fréresgyára Paris 65 Boulevard Exelmann által készített cigaretta-papír

az ide mellé nyomott gyári jegyekkel

Les derniers Cartouches és DOROBANTUL



az osztrák magyar birodalom legelső tücományos tekintélyi által összehasonlítható vegyelmzés a' apján, mint tökéletesen mentes minden az egészségnek ártalmas anyagtól és a letezők között a legkönnyebb és legkitűnőbb cigaretta-papírnak ismeretett el.

Miután nálunk is azon meggyőződés terjed, hogy a cigaretta jóága első sorban a papír minőségétől függ, annál fogva a „Les derniers Cartouches“ és „Dorobantul“ papír mindig kedveltebb válik és minden ilyenmü ciklet árusítóknál kapható.

ORI CE CONTRAFACERE A ACESTEI NARTU SE VA URMANI CONFORM LEGEII



10 MAIU 1877
FRATII BRAUNSTEIN
SINGURI FABRICANTI
— PARIS —
MÉPÉE 2, 6, 6, 6 IN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Valódi csak azon papír melynek etikettje az ide mellényomatott rajzokhoz hasonló és „Braunstein Frères“ czéget viseli. Hogy az osztrák-magyarországi vevőit e gyár pontosan kiszolgálhassa.

„Braunstein Frères“ kereskedelmi törvényszékiileg bejegyzett cég alatt Bécsben (11, Negerlegasse 8. s. ám alatt [12-7]) gyári raktárt nyitott.



Unter den vielen gegen Gicht und Rheumatismus empfohlenen Hausmitteln bleibt doch der **echte Anker-Pain-Expeller** das wirksamste und beste. Es ist kein Gemeinmittel, sondern ein streng reelles, ärztlich erprobtes Präparat, das mit Recht jedem Kranken als durchaus zuverlässig empfohlen werden kann. Der beste Beweis dafür, daß der Anker-Pain-Expeller volles Vertrauen verdient, liegt wol darin, daß viele Kranke, nachdem sie andere pomphast angepriesene Heilmittel versucht haben, doch wieder zum

altbewährten Pain-Expeller

greifen. Sie haben sich eben durch Vergleich davon überzeugt, daß sowohl rheumatische Schmerzen, wie Gliederreizen etc., als auch Kopf-, Zahn- und Rücken-schmerzen, Seitenstiche etc. am schnellsten durch Expeller-Einreibungen verschwinden. Der billige Preis von 40 kr., 70 kr. und 1 fl. 20 kr., je nach Größe, ermöglicht auch Unbemittelten die Anschaffung, eben wie zahllose Erfolge dafür bürgen, daß das Geld nicht unnütz ausgegeben wird. Man hüte sich indes vor schädlichen Nachahmungen und nehme nur Pain-Expeller mit der Marke „Anker“ als echt an. Central-Depot: Apotheke zum Goldenen Löwen, Prag. (Vorrätig in den meisten Apotheken.)

*) Gyulafehérvártt kapható:

Frólich Gyula gyógyszer-tár: ban

és Kojeteinben:

Kubicek J. gyógyszer-tárában.

52-40-31



Én, Csillag Anna

185 centiméter hosszú óriási Loreley-hajammal, melyet az általm föltalált kenőcs 14 havi használata után nyertem, mely megakadályozza a hajkihullást, elősegíti a hajnövést és erősíti a hajbort, uraknál elősegít egy teljes erős szakálnövést, rövid ideig való használat után a hajnak, valamint a szakálnak természetes színt és sűrűséget kölcsönöz és megóvja korai őszüléstől a legmagasabb korig. — Egy köcsön ára 50 kr., 1 frt. és 2 frt. — Postával küldés naponként a pénz előleges beküldése, vagy postautánvétellel az egész világba.

CSILLAG és Társa,

[20-6] Budapest, Király-utca 26. sz. a.

Jó és olcsó

CSONAG PAPIR

kapható e lap kiadóhivatalában
1 kilo 5 kr.

Olcsó hirdetések felvétele!